

1. Event

- 1.1 The races of the Kieler Woche 2004 will be sailed June 19th – 27th on the Kieler Bay in various racing areas.
- 1.2 The Regatta Centre is located at Kiel-Schilksee Olympic Centre.
- 1.3 The races of the Olympic Classes will be scored as "ISAF Grade 1 Ranked Event" and "Eurolymp Event".
- 1.4 The European Offshore Championship IMS 600 in 2004 is Part of the Kieler Woche.
- 1.5 The Offshore races will be scored for the German Offshore ranking list.

2. Organizing authority

- 2.1 The event is organized by: Kieler Yacht-Club, Norddeutscher Regatta Verein, Verein Seglerhaus am Wannsee, Hamburger Segel-Club, in cooperation with: Segelclub Eckernförde, Surf- Club Kiel and Warnemünder Segel-Club.
- 2.2 The European Offshore Championship IMS 600 in 2004 is been organized by the Kieler Yacht-Club.
- 2.2.1 The European Offshore Championship IMS 600 is been held under the authority of the Offshore Racing Committee (ORC).

3. Rules

- 3.1 The event will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).
- 3.2 Competitors shall comply with the ISAF eligibility code (RR Appendix 2).
- 3.3 In a case of language conflict the English text shall prevail.
- 3.4 Violations of RRS 31(Touching the Mark) and RRS 42 (Propulsion) may be penalised by the Jury on the water. RRS 67 applies.
- 3.5 Jury-Hearings may act under the Arbitration System.
- 3.6 When checking in, each boat may receive bow numbers. Please see the Sailing Instructions.
- 3.7 Offshore only:
- 3.7.1 In Alteration of RRS 78.2 a copy of the valid Rating certificates shall be submitted with the entry. In exceptional cases the Rating Certificate may be submitted not later than June, 15th 2004 at 12:00 hrs. Otherwise the yacht may be scored DNS.
- 3.7.2 Boats registered in Germany, without valid (for 2004) Rating Certificate issued by the DSV, are not permitted to start. Foreign boats shall have a valid Rating Certificate of their National Sailing Federation.
- 3.7.3 Each boat shall have one Rating Certificate for all Kieler Woche races.
- 3.7.4 The Pro/Am classification will not be done for Kieler Woche.
- 3.7.5 For the European Offshore Championship IMS 600; additional rules applicable:

1. Veranstaltung

- 1.1 Die Wettfahrten der Kieler Woche 2004 werden vom 19. – 27. Juni auf der Kieler Bucht in verschiedenen Regattagebieten gesegelt.
- 1.2 Das Regattazentrum befindet sich im Olympiazentrum Kiel - Schilksee.
- 1.3 Die Wettfahrten der Olympischen Klassen werden als "ISAF Grade 1 Ranked Event" und als "Eurolymp Event" gewertet.
- 1.4 Es wird eine Europameisterschaft im Hochseesegeln der IMS 600 Klasse im Rahmen der Kieler Woche ausgetragen.
- 1.5 Die Wettfahrten der Seebahnen zählen für die deutsche Rangliste.

2. Veranstalter

- 2.1 Die Veranstaltung wird durchgeführt vom Kieler Yacht-Club, Norddeutschen Regatta Verein, Verein Seglerhaus am Wannsee, Hamburger Segel-Club, sowie als Mitveranstalter: Segelclub Eckernförde, Surf- Club Kiel und Warnemünder Segel - Club.
- 2.2 Die Europameisterschaft im Hochseesegeln der IMS 600 Klasse wird vom Kieler Yacht-Club durchgeführt.
- 2.2.1 Die Europameisterschaft im Hochseesegeln der IMS 600 Klasse findet im Auftrage des Offshore Racing Committee (ORC) statt.

3. Regeln

- 3.1 Die Veranstaltung wird nach den aktuellen Wettfahrtregeln –Segeln-(WR) gesegelt.
- 3.2 Alle Segler müssen den Zulassungscodex der ISAF genügen. (WR Anhang 2)
- 3.3 Im Falle von Unterschieden in der Übersetzung / Auslegung gilt der englische Text.
- 3.4 Verstöße gegen WR 31 (Bahnmarkenberührung) und WR 42 (Vortrieb) können von der Jury auf dem Wasser entschieden werden. WR 67 ist in Kraft.
- 3.5 Jury-Hearings können nach dem Arbitration System verhandelt werden.
- 3.6 Jedem Boot können beim Einchecken Bugnummern zugeteilt werden. Weiteres regeln die Segelanweisungen
- 3.7 Nur für die Seebahn:
- 3.7.1 In Abänderung der WR 78.2 muß eine Kopie des gültigen Meßbriefes mit der Meldung abgegeben werden. In Ausnahmefällen kann der Meßbrief bis spätestens 15. Juni 2004, 12.00 Uhr, in der Meldestelle abgegeben werden. Danach kann die Yacht als "nicht gestartet" gewertet werden.
- 3.7.2 Deutsche Yachten ohne gültigen (2004) Meßbrief des DSV sind nicht startberechtigt. Ausländische Yachten müssen einen gültigen Meßbrief ihres Nationalen Seglerverbandes einreichen.
- 3.7.3 Für alle Wettfahrten der Kieler Woche darf eine Yacht nur einen gültigen Meßbrief vorlegen.
- 3.7.4 Eine Pro/Am Regelung wird zur Kieler Woche nicht angewendet.
- 3.7.5 Für die Europameisterschaft im Hochseesegeln der IMS 600 Klasse gelten zusätzlich folgende Regeln
- 3.7.5.1 IMS Klassen Regeln und Regulations

- 3.7.5.1 IMS Class Rules and Regulations
- 3.7.5.2 ORC Championship Rules for the Offshore Classes
- 3.7.5.3 ORC Special Regulations governing Offshore Racing for Category 3, with life raft on board compulsory
- 3.7.5.4 IMS 600 Class Rules

4. Classes

4.1. Part 1, National and international classes

Beneteau 25, Contender, Dragon, Europe M, Flying Dutchman, Folkeboat, H-Boat, Hobie 16, J24, Kielzugvogel, Laser Radial, OK-Dinghy, Pirat, 505, 420.

4.2 Part 2, Olympic classes:

4.2.1 2.4mR disabled, 470 M + W, 49er, Europe W, Finn, Laser, Mistral M + W, Star, Tornado, Yngling.

4.2.2 Star Class: this Event will be sailed using a total crew weight limitation. The formula will be used as described in the Star Class Rule 31.1.3 Crew weight may be checked during the event at the discretion of the Organizing Authority.

4.3 Part 3, Offshore:

4.3.1 Offshore races for IMS, IMS 600, One Design Classes and ORC-Club.

4.3.2 IMS-boats of the same class may be scored separately.

5. Safety

5.1 In addition to the safety equipment required in the respective class rules, every boat (except Laser & Laser Radial Class) shall carry a floating rope on board. It shall be of sufficient strength, diameter not less than 8 mm, to tow several boats and at least 15m in length.

5.2 Part 3 Offshore Regatta

5.2.1 Concerning the safety and equipment all participating yachts shall comply with the newest ORC Special Regulations governing offshore racing.

5.2.2 All Kieler Woche offshore races are rated category 4 except FEH, which is category 3.

6. Schedule

6.1 Check-in (sailing instructions will be available) in the regatta office. The regatta office for part 1 & 2 is located at the Kiel-Schilksee Olympic Centre and will be open on Friday, June 18th 14:00 - 20:00 hrs., thereafter 08:00 - 20:00 hrs.

The regatta office for Part 3 Offshore is open at the clubhouse (secretary) of the KYC, Hindenburgufer 70, Kiel.

Friday, June 18th 15:00 - 22:00 hrs.

Saturday, June 19th 07:00 - 09.00 hrs.

3.7.5.2 ORC Championship Rules for the Offshore Classes

3.7.5.3 ORC Special Regulations governing Offshore Racing for Category 3, with life raft on board compulsory

3.7.5.4 IMS 600 Klassen Regeln

4. Klassen

4.1. Teil 1, Nationale und Internationale Klassen:

Beneteau 25, Contender, Drachen, Europe M, Flying Dutchman, Folkeboot, H-Boot, Hobie 16, J24, Kielzugvogel, Laser Radial, OK-Jolle, Pirat, 505er, 420er.

4.2 Teil 2, Olympische Klassen:

4.2.1 2.4mR disabled, 470 M + W, 49er, Europe W, Finn, Laser, Mistral M + W, Star, Tornado, Yngling

4.2.2 Star Klasse: Es wird mit einem Crew Gewichts Limit gesegelt. Es gilt das Limit wie in der Star Klassen Regel 31.1.3 beschrieben. Es kann ein Wiegen stattfinden.

4.3 Teil 3, Seebahnen

4.3.1 Regatten nach den Vermessungssystemen: IMS, IMS 600, One-Design-Klassen und ORC-Club.

4.3.2 IMS-Klassen baugleicher Schiffe können als Klasse einzeln gewertet werden.

5. Sicherheit

5.1 Jedes Boot (außer Laser und Laser Radial-Klasse) muß außer der in seinen Klassenvorschriften vorgesehenen Sicherheitsausrüstung eine Schwimmleine, mind. 15 m lang und ausreichend stark, mindestens aber 8 mm Durchmesser, an Bord haben, um mehrere Boote schleppen zu können.

5.2 Teil 3 Seebahnen

5.2.1 Hinsichtlich der Sicherheit und Ausrüstung der teilnehmenden Yachten gelten die "Sicherheitsrichtlinien, int. und nat. Richtlinien für Ausrüstung und Sicherheit seegehender Segelyachten", neueste Ausgabe des DSV, einschließlich der "Special Regulations des ORC".

5.2.2 Die Seewettfahrten der Kieler Woche fallen in die Kategorie 4, nur die Wettfahrt FEH in die Kategorie 3 dieser Richtlinien.

6. Zeitablauf

6.1 Check-in (Segelanweisungen werden zur Verfügung gestellt) im Regatta Büro. Das Regattabüro Für die Teile 1 & 2 befindet sich im Olympiazentrum Kiel-Schilksee und ist am Freitag geöffnet: 18. Juni, 14.00 - 20.00 Uhr, danach täglich 08.00 - 20.00 Uhr.

Das Regattabüro für Teil 3 Seeregatten am Freitag befindet sich :
im Clubhaus (Sekretariat) des KYC, Hindenburgufer 70 in Kiel:
Freitag 18. Juni, 15.00 bis 22.00 Uhr

In the harbour area Eckernförde (in the eastern part)
 Saturday, June 19th after finishing until one hour prior to the prize giving
 Sunday, June 20th 8.00 – 9.45.
 Thereafter daily at the Kiel-Schilksee Olympic Centre 08.00 - 20.00 hrs.
 Second Saturday, 10.00 – 19.00.

6.2 Participants which are not properly registered at least 1 hour before their first start, will be scored DNS.

6.3.1 Part 1 National and International Classes:

Saturday, June 19th, 2004: Skippers' meeting at 11:00 hrs.,
 Warning signal for the 1st start Saturday the 19th
 at 13.55 hrs.,

6.3.2 Part 2 Olympic Classes:

Wednesday, June 23rd, 2004. Skippers' meeting at 11:00 hrs.
 Warning signal Wednesday for the 1st start June
 23rd, 2004 at 13.55 hrs.

6.3.3 Part 3: Offshore Regattas

6.3.3.1 Kiel to Eckernförde:

"KE" Saturday June 19th: Measurement: ORC-Club, One Design Classes
 Warning signal for the 1st start at 09.25 hrs.
 In front of the Yacht Harbour Kiel- Düsternbrook,

6.3.3.2 Eckernförde to Kiel:

"EK" Sunday, June 20th: Measurement: ORC-Club, One Design Classes
 Warning signal for the 1st start at 09.55 hrs.
 In front of the harbour entrance Eckernförde,

6.3.3.3 Kiel Cup:

"KC" June 21st – 23rd Distance-, Triangle or Up – Down courses.
 Measurement: IMS, One Design Classes
 Warning signal for the 1st start at 10.25 hrs.
 Racing area: "Alpha",

6.3.3.4 Offshore Race Day on Thursday

„ORD“ Thursday, June 24th Measurement: IMS
 Warning-Signal 1. Start at 10.25 hrs,
 Racing area "Alpha"
 bzw. in front of Sporthafen Kiel-Düsternbrook

6.3.3.5 Senatspreis der Freien und Hansestadt Hamburg on Friday:

"SEN" Friday, June 25th Measurement: IMS
 Warning signal 1st start at 10.25 hrs.
 Racing area "Alpha",

6.3.3.6 Fehmarn Race on Friday and Saturday:

"FEH" June 25th & 26th Long Distance,
 Measurement: IMS

Sonnabend, 19. Juni, 07:00 bis 09.00 Uhr,
 im östlichen Teil des Hafengeländes Eckernförde:

Sonnabend 19. Juni Nach Zieldurchgang bis 1 Stunde vor Siegerehrung.

Sonntag, 20. Juni 2004 von 08.00 bis 09.45 Uhr.

Anschließend befindet sich das Regattabüro der Seeregatten im Olympiazentrum Schilksee. Montag bis Freitag von 08.00 bis 19.00 Uhr, am 2. Sonnabend von 10.00 bis 19.00 Uhr.

6.2 Teilnehmer, die sich nicht bis 1 Stunde vor dem Start ihrer ersten Wettfahrt im Regattabüro ordnungsgemäß angemeldet haben, werden als "nicht gestartet" (DNS) gewertet.

6.3.1 Teil 1 Nationale und Internationale Klassen.

Sonnabend, 19. Juni 2004 : Skippers' Meeting um 11.00 Uhr,
 Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 13:55 Uhr, am Sonnabend den
 19. Juni

6.3.2 Teil 2 Olympische Klassen:

Mittwoch, 23. Juni 2004: Skippers' Meeting um 11.00 Uhr,
 Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 13:55 Uhr am Mittwoch den 23.
 Juni 2004.

6.3.3 Teil 3 Seebahnen

6.3.3.1 von Kiel nach Eckernförde:

"KE" 19. Juni: Vermessungssystem: ORC-Club, One Design Classes
 Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 09.25 Uhr
 vor dem Sporthafen Kiel-Düsternbrook,

6.3.3.2 von Eckernförde nach Kiel:

"EK" 20. Juni: Vermessungssystem: ORC-Club, One Design Classes
 Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 09.55 Uhr vor der
 Hafeneinfahrt in Eckernförde,

6.3.3.3 Kiel - Cup:

"KC" 21.-23. Juni, auf Dreiecks-, Kreuz- & Vorwindkursen
 Vermessungssystem: IMS, One-Design-Klassen
 Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 10.25 Uhr,
 Regattagebiet "Alpha",

6.3.3.4 Offshore Race Day

„ORD“ 24. Juni: Vermessungssystem: IMS
 Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 10.25 Uhr,
 Regattagebiet "Alpha",
 bzw. vor dem Sporthafen Kiel-Düsternbrook

6.3.3.5 Senatspreis der Freien und Hansestadt Hamburg:

"SEN" 25. Juni: Vermessungssystem: IMS
 Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 10.25 Uhr,
 Regattagebiet "Alpha".

6.3.3.6 Fehmarn-Regatta:

"FEH" 25./ 26. Juni: Langstrecke

Warning signal for the 1st start at 19.55
(7.55 pm) hrs. in the Strander Bucht,
the starting time may be altered.

6.3.4 The Races counting for the European Championship IMS 600 will be: Offshore Race Day (ORD), Senatspreis (SEN) and Fehmarn (FEH).

6.3.5 The crew list shall be submitted to the Offshore Race Office no later than Sunday 20th June 2004.

7. Entry Fees

7.1 Part 1 & 2

Mistral M + W,	€ 60,00
Europe M + W, Finn, Laser, Laser Radial, OK, Contender	€ 60,00
420	€ 80,00
2.4mR disabled	€ 90,00
470 M + W, 49er, FD, 505, Hobie 16, Pirat	€ 90,00
Kielzugvogel	€ 110,00
Tornado, Star Class	€ 120,00
Dragon, H-Boat, Folkeboat	€ 150,00
Yngling-W	€ 160,00
J 24, Beneteau 25	€ 190,00

7.2 Part 3 Offshore Regatta: see entry form part 3, Offshore.

8. Entries

8.1 Entry closes on May 26th 2004

8.2 Mailing address: Kieler Yacht- Club, Hindenburgufer 70, D-24105 Kiel, Germany, Fax +49 (431) 8 39 39. Internet: www.kieler-woche.de

8.3 The entry fee shall be paid together in EUR currency when submitting the entry.

8.4 Entry Possibilities:

8.4.1 Written entries on the official entry form. They must be signed.

8.4.2 Faxed Entries will be accepted only on the official entry form.

8.4.3 Online-Entries via internet will be accepted only if the official entry form is being used. The form shall be filled in completely. The organizers shall be authorised to collect the entry fee.

8.4.4 Formless entries via eMail will not be accepted.

8.4.5 Late entries can be accepted only up to June 7th. An extra fee of 50% will apply.

8.4.6 The organizers reserve the right to accept entries on suite in exceptional cases. An extra fee of 100% will apply.

8.5 If entered the entry fee shall be paid, even if the entry is being cancelled later, or the boat does not show up. Entry fees will not be refunded.

8.6 The minimum number of entries and starters is 25 boats for each class.

Vermessungssystem: IMS

Ankündigungs-Signal zum 1. Start um 19.55 Uhr
in der Strander Bucht,

Änderung der Startzeit vorbehalten.

6.3.4 Die Europameisterschaft der IMS 600 besteht aus den Wettfahrten des Offshore-Race-Day (ORD), des Senatspreises (SEN) und der Fehmarnregatta (FEH).

6.3.5 Eine Crew-Liste ist spätestens Sonntag, 20. Juni 2004 bis 20 Uhr im Seebahn-Regattabüro einzureichen.

7. Meldegelder

7.1 für Teil 1 und 2:

Mistral M + W	€ 60,00
Europe M + W, Finn, Laser, Laser Radial, OK, Contender	€ 60,00
420	€ 80,00
2.4mR disabled	€ 90,00
470 M + W, 49er, FD, 505, Hobie 16, Pirat	€ 90,00
Kielzugvogel	€ 110,00
Tornado, Starboot	€ 120,00
Drachen, H- Boot, Folkeboot	€ 150,00
Yngling-Frauen	€ 160,00
J 24, Beneteau 25	€ 190,00

7.2 Teil 3 Seebahnen: Siehe Meldeformular Teil 3, Seebahnen

8. Meldungen

8.1. Meldeschluß ist am 26. Mai 2004.

8.2 Meldeadresse: Kieler Yacht-Club, Hindenburgufer 70, D-24105 Kiel,

Fax: 0431 - 8 39 39. Internet: www.kieler-woche.de

8.3 Das Meldegeld ist mit Abgabe der Meldung zu zahlen.

8.4 Meldemöglichkeiten:

8.4.1 Auf dem offiziellen Meldeformular schriftlich mit Unterschrift.

8.4.2 Die Meldung über das Internet ist nur gültig, wenn das offizielle Meldeformular benutzt wird. Der Veranstalter muß zum Einziehen des Meldegeldes ermächtigt werden.

8.4.3 Telefax-Meldungen werden nur akzeptiert, wenn das offizielle Meldeformular benutzt wird und der Veranstalter zum Bankeinzug des Meldegeldes ermächtigt wird.

8.4.4 Formlose Meldungen die per eMail eingehen werden nicht angenommen.

8.4.5 Eine Nachmeldung kann nur bis zum 7 Juni angenommen werden, jedoch mit einem Aufschlag von 50% auf das Meldegeld.

8.4.5 Die Veranstalter behalten sich vor, in begründeten Ausnahmefällen, Meldungen vor Ort anzunehmen. Diese Meldungen werden mit einem 100 % Aufschlag angenommen.

8.5 Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nicht zurückerstattet.

8.6 Die Mindestmelde- und Starterzahl beträgt 25 Boote je Klasse.

8.7 Eventuell notwendige Beschränkungen der Teilnehmerzahlen werden nach

8.7 Any necessary restrictions in the number of entries will be discussed with the respective German Class Association after the entry closing date.
 8.8 420 class: There is an entry limit for German 420 sailors. The first 150 helmsmen based on the ranking list valid at the entry closing date of the regatta are eligible to enter. In case of discrepancy the German 420 class association will decide.
 8.9 Entries for German Lasers Standard via: Deutsche Laser AS, Düppelstrasse 15, D – 24 105 Kiel, Fax 0431 8046 27. Entry fee is to be paid to Kieler Yacht-Club e.V.

9. Advertising

9.1 If class rules do not specify, advertising will be restricted to Category A.
 9.2 Class and private parties during the event in the harbour area must have the organizers permission; application shall be made previous to the event.

10. Identification

10.1 When checking in each boat may receive bow numbers and advertising stickers. These have to be fixed at the bow, on both sides, in proper order, to be clearly visible, starting 30cm from the bow and shall not be removed.

11. Measurement

11.1 In addition to RRS 78.2 the measurement certificate might be inspected throughout the event.

11.2 The Race Committee will subject boats to random measurement checks and an appointed person will check the observance of the class rules, the safety equipment and the observance of RRS Appendix H. In alteration of RRS 63.1 boats will be penalized without protest hearing, if they do not comply with Appendix H, their class rules, the safety regulations or the Sailing Instructions.

11.3 For Offshore: a valid IMS or ORC-Club measurement form is required to participate.

11.3.1 An ORC-Club measurement certificate is required for KE and EK.

11.3.2 An IMS measurement certificate is mandatory for KC, ORD, SEN and FEH.

11.3.3 Measurement for the European Offshore Championship IMS 600 will be announced on the web-site www.Kieler-woche.de

12. Scoring

12.1 The Low-Point Scoring System according to RRS Appendix A will be applied.

12.2 Part 3 Offshore: The "Performance Curve Scoring" and the recommendations of the DSV will be used for IMS yachts.

13. Jury

13.1 An international jury will be appointed according to RRS Appendix M.

Meldeschuß mit den entsprechenden deutschen Klassenvereinigungen erörtert.

8.8 420er Klasse: für deutsche Meldungen gibt es eine Meldebeschränkung: Meldeberechtigt sind nur die ersten 150 Steuerleute der zum Meldeschluß gültigen Rangliste. Im Zweifel entscheidet die deutsche 420er Klassenvereinigung.

8.9 Laser Standard Klasse: Meldestelle: Deutsche Laser AS, Düppelstrasse 15, D – 24 105 Kiel, Fax 0431 8046 27. Das Meldegeld ist an den Kieler Yacht-Club e.V. zu überweisen.

9. Werbung

9.1. Falls Klassenregeln nichts vorschreiben, wird Werbung nach Kategorie A eingestuft.

9.2 Um die Interessen der Veranstaltungssponsoren zu wahren, sind Klassen- und Stegfeste sowie private Partys im Hafenvorfeld während der Veranstaltung vor Beginn der Veranstaltung beim Veranstalter anzumelden und bedürfen dessen Genehmigung.

10. Identifikation

10.1 Beim Einchecken können Bugnummern und Werbeaufkleber zugeteilt werden. Diese sind am Bug klar sichtbar auf beiden Seiten anzubringen und dürfen nicht abgenommen werden.

11. Vermessung

11.1. Für jedes teilnehmende Boot muß in Ergänzung der WR 78.2 der gültige Meßbrief für die Dauer der Veranstaltung bereitgehalten werden.

11.2. Der Wettfahrtausschuß wird durch einen Beauftragten Kontrollvermessungen an Booten vornehmen und die Einhaltung der Klassenvorschriften, die Ausrüstung sowie das Beachten der WR Anhang H kontrollieren. In Abänderung der WR 63.1 werden Boote die nicht den WR Anhang H, ihren Klassenvorschriften oder den Sicherheitsvorschriften der Segelanweisungen entsprechen, ohne Protestverhandlung disqualifiziert.

11.3 Für Seeregatten: Ein gültiger IMS-Messbrief bzw. ORC-Club-Messbrief ist für die Teilnahme Voraussetzung.

11.3.1 Ein ORC-Club-Messbrief ist Voraussetzung für die Regatten Kiel-Eckernförde (KE) und Eckernförde-Kiel (EK).

11.3.2 Ein IMS-Meßbrief ist Voraussetzung für die Regatten KC, ORD, SEN & FEH.

11.3.3 Die Vermessung Europameisterschaft im Hochseesegeln der IMS 600 Klasse wird auf der Internet Seite www.kieler-woche.de bekannt gegeben.

12. Wertung

12.1. Wertung nach dem Low-Point Scoring System gem. WR Anhang A.

12.2 IMS-Yachten werden nach dem "Performance Curve Scoring" und den Empfehlungen des DSV gewertet.

13. Jury

13.1. Es wird eine Internationale Jury gemäß WR Anhang M eingesetzt.

13.2 RRS 70.4 applies. Jury decisions are Final.

14. Prizes

14.1. Part 1: Point prizes will be awarded to the best six scored boats of each class.

14.2 Part 2: The best three boats of each class will award medals.

14.3. Part 3 Offshore:

14.3.1. Point prizes will be awarded according to the following scheme:

Each group of up to 4 yachts one prize but never more than three prizes.

14.3.2 If there are less than 4 yachts in a class, no point prizes will be awarded.

14.3.3 Perpetual trophies will be listed in the program. Special scoring for the Kaiser-Pokal.

14.4. For all participants:

14.4.1. Additional special prizes will be awarded.

14.4.2 Perpetual trophies for the individual classes will be listed in the program.

14.4.3 Every participating boat will receive a Kieler Woche Plaque.

14.4.4 Whenever there is any doubt as to the entitlement of claims or to awards of perpetual trophies or special prizes, a body constituted of the race committee chairman, the Jury chairman and the officer in charge of prize-giving-ceremonies will decide. Their decision will be final.

14.4.5 All winners of perpetual trophies (except finally won) are requested to send those trophies back to the organizers at least 4 weeks prior to the beginning of the next Kieler Woche.

14.4.6 Please note that only the organizer engraves the winner's names on perpetual trophies.

14.4.7 Prizes not claimed at the Prize Giving Ceremony will remain with the organizers.

14.5 Special Price/scoring for the KAISER-POKAL:

The winner of the Kieler Woche Offshore Races (KC, SEN, FEH). The boat with the lowest score will win the Kaiserpokal. A valid IMS measurement certificate is required. The scoring is based on the IMS-Groups. The Fehmarn Race will be scored with a factor of 1.5.

14.6 European Offshore Championship IMS 600:

Perpetual Trophy for the European Championship will be awarded.

15. Exclusion of Liability

15.1 Exclusion of liability – limitation of liability – cognovits clause.

The responsibility for the decision of a coxswain to participate in a race or to continue with it is solely with him; to that extent he also takes the responsibility for his crew. The coxswain is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat.

13.2. WR 70.4 ist in Kraft. Entscheidungen der Jury sind nicht berufungsfähig.

14. Preise

14.1 Teil 1: Die in der Gesamtwertung besten sechs Boote jeder Klasse erhalten Punktpreise.

14.2 Teil 2 :Die besten drei Boote jeder Klasse erhalten Medaillen.

14.3 Teil 3 (SEE):

14.3.1 Punktpreise werden nach folgendem Schlüssel vergeben:

Je angefangene 4 Boote je Klasse 1 Preis, jedoch höchstens 3 Punktpreise.

14.3.2 Sind weniger als 4 Boote in einer Klasse gemeldet, entfallen die Punktpreise.

14.3.3 Wanderpreise sind im Programm aufgeführt. Sonderwertung für den Kaiser Pokal.

14.4 Für alle Teilnehmer:

14.4.1 Es werden weitere Sonderpreise vergeben.

14.4.2 Wanderpreise für die einzelnen Klassen sind in den Segelanweisungen aufgeführt.

14.4.3 Jedes teilnehmende Boot erhält als Erinnerungsgabe eine Kieler Woche Plakette.

14.4.4 Bei Zweifelsfällen der Zuordnung von Anrechten, Wander-, Sonder- und Punktpreisen entscheidet ein Gremium aus Wettfahrtleiter, Jury-Obmann und dem Verantwortlichen für die Siegerehrungen. Diese Entscheidung ist endgültig.

14.4.5 Jeder Gewinner von Anrechten auf Wanderpreise, außer den entgeltlich gewonnenen, hat diese spätestens vier Wochen vor der nächsten Kieler Woche an den Veranstalter zurückzusenden.

14.4.6 Bei Wanderpreisen wird die Anrechtsgravur nur durch die Veranstalter vorgenommen.

14.4.7 Preise, die auf der Siegerehrung nicht abgeholt werden, fallen an die Veranstalter zurück.

14.5 Sonderwertung für den KAISER POKAL:

Sieger der Kieler Woche Seeregatten (KC, SEN, FEH). Die Yacht mit der geringsten Punktzahl über alle o.g. Regatten gewinnt den Kaiserpokal. Voraussetzung ist ein IMS-Messbrief. Grundlage für die Berechnungen sind die IMS-Gruppen. FEH geht mit einem Faktor von 1,5 in die Wertung mit ein.

14.6 Europameisterschaft im Hochseesegeln der IMS 600 Klasse:

Ein Wanderpreis für den Europameister.

15. Haftungsausschluss

15.1 Haftungsausschluss - Haftungsbegrenzung – Unterwerfungsklausel.

Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den

In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realisation of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant.

In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realisation of the event.

The effective racing rules of the ISAF, the administrative regulations regatta-sailing and the articles of association of the DSV, the class rules as well as the regulations of the invitation to the competition and the sailing instructions are to be complied with and are expressly recognised.

15.2 German law shall prevail.

16. Rights to use name and likeness

16.1 In participating in the event, a competitor automatically grants the organising authority and the sponsors of this regatta, the right in perpetuity, to make, use and show, from time to time and at their discretion, any motion pictures, still motion pictures and live, taped or filmed television and other reproductions of him/her during the period of the competition for the said of Kieler Woche in which the competitor participates and in all material related to the said of Kieler Woche without compensation.

16.2 Every boat may receive on-board-cameras, GPS navigators or similar equipment.

Information's:

1. Organisation

1.1 For participants arriving by car for part 2:

In case of logistical overlap of parts 1 and 2 on Tuesday, the entrance to the harbour area may be temporarily closed. In this case the cars will be diverted to parking area "Tempest" or the Bolzplatz Schilkseer Str.

verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich.

Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist.

Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.

15.2 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

16. Urheber- und Bildrechte

16.1 Der (die) Teilnehmer(in) überläßt den Veranstaltern, ihren Agenturen und Sponsoren entschädigungslos dauerhaft sämtliche Rechte an Foto- und Filmaufnahmen aller Art von dieser Regatta und seinen Sportlern für die sportliche und kommerzielle Auswertung.

16.2 Jedem Boot können On-Board-Kameras, GPS-Geräte oder ähnliches Equipment zugeteilt werden.

Informationen:

1. Organisation

1.1. Für ankommende Fahrzeuge von Teilnehmern des Teils 2:

Wegen der logistischen Überschneidung der Teile 1 und 2 kann am Dienstag die Einfahrt zum Hafengelände vorübergehend geschlossen werden. Die Fahrzeuge werden dann auf den Parkplatz "Tempest" oder den Bolzplatz Schilkseer Str. umgeleitet.

1.2. Traffic Regulations

During the Kieler Woche a altered traffic regulation will apply in the Kiel-Schilksee Olympic Centre.

All participants are urgently requested to observe the traffic signs when approaching Kiel-Schilksee and to cooperate with the police and the organizers.

The participants will be given further instructions at the entrance to the Kiel-Schilksee Olympic Centre.

1.3. The harbour area is closed over night for all vehicles.

Opening hours:

Thursday,	17.6.	12.00-24.00
Friday,	18.6.	06.00-24.00
Saturday,	19.6.	06.00-12.00
Tuesday,	22.6.	12.00-24.00
Wednesday,	23.6.	06.00-12.00

During all other times the harbour area will remain closed as a general rule.

1.4. Sufficient parking space for cars is available near the Kiel-Schilksee Olympic Centre. A BMW shuttle service will be in operation.

Boat trailers will be parked in a special area by the organizers. You will find out the exact location of your trailer by asking the "BMW Shuttlepoint".

It is not permitted to leave cars and boat trailers in the harbour area.

1.5. Cranes: Keel boats arriving by trailer may be launched and hauled out by the cranes in the Kiel-Schilksee Olympic Centre only. During Kieler Woche a craning fee for one launching and one haul-out is included in the entry fee.

1.6. Moorings:

- a. Keel boats sailing in part 1 and 2 in the Kiel-Schilksee Olympic Harbour,
- b. Centreboard classes, sailboards and catamarans in the harbour area of the Kiel-Schilksee Olympic Centre and on the beach at the north end,
- c. for yachts of part 3:

- In the Yacht Harbour Kiel Düsternbrook,
- In the Kiel-Schilksee Olympic Harbour.

Participants in the Kiel-Eckernförde Race only are not entitled to berth for the whole Kieler Woche.

No harbour fee for participants of the whole Kieler Woche will be charged for:

Part 1 from June 18th – 22nd, 2004

Part 2 from June 23rd - 27th, 2004

Part 3 from June 20th - 27th, 2004, and June 19th, in the harbour of Eckernförde

1.7. Coach Boats have to be registered at the Regatta Info-Service Centre. A mooring space will be allotted.

Unregistered coach boats will be removed out of the harbour area and the expenses charged.

The organizer draws your attention to the fact that the responsible driver of

1.2. Verkehrsregelung:

Während der Kieler Woche gelten geänderte Verkehrsregelungen im Olympiazentrum Kiel- Schilksee.

Alle Teilnehmer werden dringend gebeten, bei Ankunft die Verkehrsschilder zu beachten und den Anordnungen der Polizei und der im Auftrag des Veranstalters tätigen Ordner kooperativ zu folgen.

Weitere Richtlinien erhalten die Teilnehmer bei Einfahrt in das Olympiazentrum Kiel-Schilksee.

1.3. Nachts ist das Hafengelände für alle Fahrzeuge geschlossen.

Öffnungszeiten:

Donnerstag,	17.6.,	12.00 - 24.00
Freitag,	18.6.,	06.00 - 24.00
Sonnabend,	19.6.,	06.00 - 12.00
Dienstag,	22.6.,	12.00 - 24.00
Mittwoch,	23.6.,	06.00 - 12.00

Zu anderen Zeiten bleibt das Hafengelände generell geschlossen.

1.4. In der Nähe des Olympiazentrums Kiel - Schilksee sind ausreichend

Parkmöglichkeiten für Kraftfahrzeuge vorhanden. Ein BMW Shuttle Service steht zur Verfügung. Bootsanhänger werden vom Veranstalter auf einen Sammelplatz gefahren.

Den Standort Ihres Bootsanhängers können Sie im " BMW Shuttlepoint ".

Das Belassen von Fahrzeugen und Bootsanhängern im Hafengelände ist nicht gestattet.

1.5. Kranbenutzung: Kielboote, die auf dem Landwege anreisen, können von den im Olympiahafen Kiel - Schilksee vorhandenen Kränen zu Wasser gebracht und wieder an Land genommen werden. Ein mal zu Wasser lassen und ein mal an Land holen ist im Meldegeld enthalten.

1.6. Liegeplätze

- a. für Kielboote, Teil 1 + 2, im Olympiahafen Kiel - Schilksee,
- b. für Jollen, Segelbretter und Katamarane im Hafengelände des Olympiazentrums sowie im Strandbereich nördl. des Hafengeländes.
- c. für Yachten des Teils 3:
 - im Sporthafen Kiel- Düsternbrook,
 - im Olympiahafen Kiel- Schilksee.

Achtung: Segler, die nur an der Kiel-Eckernförde Regatta teilnehmen haben kein Liegerecht für die ganze Kieler Woche.

Keine Liegeplatzgebühren für Teilnehmer:

Teil 1 vom 18.-22.Juni 2004

Teil 2 vom 23.-27.Juni 2004

Teil 3 vom 20.-27.Juni 2004, und am 19. Juni 2004 im Hafen Eckernförde

1.7. Trainer-Boote sind im Regatta Info- und Service Center anzumelden und registrieren zu lassen. Es wird ein Liegeplatz zugewiesen.

Nicht-registrierte Trainerboote werden kostenpflichtig aus dem Hafengebiet entfernt.

Die Veranstalter weisen darauf hin, daß Führer von Schlauch- oder sonstigen

rubber- and other motorboats has to possess the Sportbootführerschein See or an equivalent licence of his home country.

1.8 German law limits the maximum speed in Strander Bucht to 10 kn.

2. Accommodation

You may book accommodation on your own here:

Tourist Information Strande, Strandstrasse 12, D - 24229 Strande,

Tel. +49 (4349) 290

Fax: +49 (4349) 909974 , eMail: info@ostseebad-strande.de

or

Tourist Information Kiel e.V., Andreas Gayk Str. 31, D - 24103 Kiel,

Tel.: +49 (431) 67 910 17,

Fax: +49 (431) 67 910 99

A camping site for tents and caravans of the participants is available north of the Kiel-Schilksee Olympic Centre.

Fees: Caravans € 5.- To € 10.- Per day and tents € 2.50 to € 10.- Per day, plus the cost of electric power.

3. Further information is available:

Kieler Yacht- Club, Hindenburgufer 70, 24105 Kiel, Germany

Tel.: +49 (431) 8 50 23,

Fax: +49 (431) 8 39 39.

E-Mail: regatta@kyc.de

Internet: www.kieler-woche.de

Motorbooten den Sportbootführerschein See - bei Ausländern den entsprechenden Führerschein seines Heimatstaates- besitzen müssen.

1.8 Die gesetzliche Höchstgeschwindigkeit in der Strander Bucht beträgt 10 kn.

2. Unterbringung

Wir bitten, Zimmerbestellungen selbst vorzunehmen bei:

Touristinformation Strande, Strandstrasse 12, 24229 Strande,

Tel.: 0 43 49 - 2 90

Fax : 0 43 49 - 90 99 74, E-Mail: info@ostseebad-strande.de

oder

Tourist Information Kiel e.V., Andreas Gayk Str. 31, 24103 Kiel,

Tel.: 0 431 - 67 910 17,

Fax.:0 431 - 67 910 99.

Für Teilnehmer steht ein Campingplatz für Zelte und Wohnwagen nördlich des Olympiazentrums in Kiel-Schilksee zur Verfügung.

Gebühren: Wohnmobile € 5.-bis 10,- je Tag, Zelte € 2,50 bis € 10, je Tag, jeweils zzgl. eventueller Stromkosten.

3. Weitere Informationen erhalten Sie beim

Kieler Yacht- Club, Hindenburgufer 70, 24105 Kiel,

Tel.: 0431 - 8 50 23,

Fax: 0431 - 8 39 39,

eMail: regatta@kyc.de,

Internet: www.kieler-woche.de